

ПЯТЬДЕСЯТ ПЕРВАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 19-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н КИТТИКХУН (Лаосская Народно-Демократическая Республика)

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 84 ПОВЕСТКИ ДНЯ: БЛИЖНЕВОСТОЧНОЕ АГЕНТСТВО ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ ПОМОЩИ ПАЛЕСТИНСКИМ БЕЖЕНЦАМ И ОРГАНИЗАЦИИ
РАБОТ

ПУНКТ 90 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ
НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫМИ
УЧРЕЖДЕНИЯМИ И МЕЖДУНАРОДНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ, СВЯЗАННЫМИ С
ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (продолжение)

ПУНКТ 19 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ
НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ (территории, не охваченные
другими пунктами повестки дня) (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-794, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Distr. GENERAL
A/C.4/51/SR.19
3 December 1996

ORIGINAL: RUSSIAN

Заседание открывается в 10 ч. 05 м.

ПУНКТ 84 ПОВЕСТКИ ДНЯ: БЛИЖНЕВОСТОЧНОЕ АГЕНТСТВО ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ ПОМОЩИ ПАЛЕСТИНСКИМ БЕЖЕНЦАМ И ОРГАНИЗАЦИИ РАБОТ (А/51/13, А/51/369, А/51/370, А/51/371, А/51/439, А/51/476, А/51/495, А/51/509, А/50/915-S/1996/235)

1. Г-н ХАНСЕН (Генеральный комиссар Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ), внося на рассмотрение доклад Агентства, говорит, что оно, возможно, является единственной организацией, на протяжении столь длительного времени оказывающей поддержку палестинским беженцам во всех пяти районах его операций. БАПОР, в котором работают преимущественно палестинские беженцы, наладило систему образования, здравоохранения и социальных услуг, охватывающую всех палестинских беженцев. Благодаря этим услугам удалось добиться самых высоких показателей грамотности в регионе, при этом успеваемость учащихся в школах БАПОР, как правило, лучше, чем учащихся, посещающих учебные заведения национальных систем образования. Что касается услуг в области здравоохранения, то удалось добиться самого низкого в арабском мире коэффициента младенческой смертности. Однако все это не означает, что БАПОР обеспечивает беженцам условия для спокойной и беззаботной жизни. Агентство скромными средствами пытается удовлетворять самые насущные потребности, однако положение беженцев весьма тяжелое, и они заслуживают той помощи, которую может оказать им международное сообщество. В особо трудном положении находятся беженцы в Ливане, что обусловлено не только отсутствием надлежащих условий, но и психологическим давлением и чувством безнадежности, которые они испытывают. Жители Газы и Западного берега на данном этапе мирного процесса также находятся в тяжелом положении, и, несмотря на то, что БАПОР старается поддерживать оказываемые им услуги на неизменном уровне, в этом процессе оно сталкивается с весьма серьезными трудностями. При любом сокращении объема услуг беженцы начинают испытывать опасения, что международное сообщество прекратило поддержку, которую оно оказывало в течение более чем 45 лет.

2. В деятельности БАПОР в течение охватываемого докладом периода произошли значительные изменения. Штаб-квартира Агентства была переведена из Вены в Газу, и этот процесс перевода был сопряжен со значительными трудностями, которые, однако, удалось преодолеть. Вместе с тем не все государства-члены, которые были заинтересованы в таком переводе и выступали за то, чтобы этот процесс финансировался за счет добровольных взносов, предоставили необходимые для этого средства. Дефицит средств на финансирование этого процесса составляет намного более 3 млн. долл. США. Следует надеяться, что государства-члены, принявшие решение о финансировании перевода штаб-квартиры за счет внебюджетных ресурсов, сделают необходимые взносы.

3. В связи с переводом штаб-квартиры в Газу Агентство начало осуществлять перестройку в организационной и управленческой сферах. В настоящее время этот процесс идет полным ходом, и информация о некоторых его результатах будет, по всей вероятности, представлена участникам совещания стран-доноров и принимающих стран, которое состоится через несколько недель в Омане.

4. Охватываемый докладом период также характеризовался резким изменением политического климата. Проведение в январе 1996 года выборов в Палестинский совет вселяло оптимизм и надежды на будущее, но вследствие происшедших в феврале и марте событий, стоивших жизни многим ни в чем не повинным людям, политическая обстановка значительно ухудшилась. Был введен режим закрытия территорий, что породило ряд серьезных трудностей. В сентябре ситуация вновь обострилась в связи со столкновениями в районах Газы и Западного берега. Следует

отметить, что эти события и закрытие территорий весьма негативно сказались на положении палестинских беженцев. За последние четыре года показатель дохода на душу населения в Газе и на Западном берегу снизился на 40 процентов. Уровень безработицы и неполной занятости в Газе составил 60 процентов. В таких неблагоприятных условиях чрезвычайно трудно удовлетворять потребности палестинского населения. Кроме того, Агентство, как и население оккупированных территорий, сталкивалось с проблемой ограничения свободы передвижения. В этой связи уместно отметить, что эти трудности снижают эффективность осуществляемой деятельности. Соответствующая информация доводилась до сведения израильских властей, которые проявили полное понимание ситуации, и следует надеяться, что они предпримут максимальные усилия с целью оказать Агентству содействие в решении этой проблемы. Хотя положение в связи со свободой передвижения несколько улучшилось, пока нельзя с уверенностью утверждать, что Израиль полностью выполняет свои обязательства по статье 105 Устава Организации Объединенных Наций.

5. Средства, при помощи которых Агентство пытается смягчить тяжелую экономическую ситуацию, весьма ограничены. Тем не менее удалось учредить программы создания рабочих мест, обеспечивающие занятость некоторых палестинцев, входящих в многочисленную армию безработных. Однако эту проблему невозможно решить за счет гуманитарной поддержки и помощи. Единственный путь ее решения – это политический процесс и, в конечном итоге, отмена режима закрытия территорий, что в определенной степени будет способствовать нормализации положения в этом районе.

6. Программы БАПОР осуществляются не только в Газе, на Западном берегу и на оккупированных территориях. Большинство операций проводится в Иордании, Ливане и Сирийской Арабской Республике, поскольку в этих трех районах проживает наибольшая часть беженцев. Кроме того, на долю этих районов приходится более половины всех бюджетных ассигнований БАПОР. Вместе с тем Агентству весьма трудно поддерживать надлежащий уровень услуг. БАПОР не является благотворительной организацией, распределяющей предоставляемую донорами помощь. Его задача заключается в том, чтобы организовать разрозненные группы беженцев. Прежде всего необходимо определить надлежащий объем услуг, предназначенных для 3,2 млн. зарегистрированных беженцев, а затем подсчитать расходы на финансирование соответствующих мероприятий. Несмотря на то, что за последние годы объем бюджета БАПОР увеличивался, этот рост не поспевал за развитием неблагоприятных тенденций. Например, показатели прироста населения вследствие весьма высоких коэффициентов рождаемости в регионе, а также возвращения жителей этих территорий, желающих работать под руководством Палестинского органа, составляют 5 процентов в год. Если эти тенденции сохранятся, то БАПОР придется сокращать объем своих услуг. Уже не представляется возможным продолжать деятельность в условиях существования бюджетного дефицита, который отмечается уже четвертый год подряд. Несколько дней назад контролер сообщил, что на счете БАПОР отсутствуют средства для выплаты заработной платы персоналу Агентства за ноябрь, однако благодаря своевременному взносу Европейского союза эту проблему удалось решить. Как представляется, введенные меры жесткой экономии не являются решением серьезной финансовой проблемы, поскольку они вынуждают Агентство сокращать крайне важные расходы на такие сферы деятельности, как эксплуатация зданий и техническое обслуживание автотранспортного парка. Эти меры приведут к увеличению расходов в будущем. Вследствие их введения Агентство не может нанимать новых учителей, и классы в его школах переполнены. Так не должна функционировать система образования. В сентябре Агентство созвало совещание доноров, и следует с удовлетворением отметить, что международное сообщество доноров откликнулось на призыв о выделении средств и предоставило БАПОР 15 млн. долл. США. В скором времени в Омане будет проведено еще одно совещание. Согласно прогнозам, в следующем году бюджетный дефицит составит примерно 60 млн. долл. США. Это означает, что Агентству придется сокращать свои программы, что будет иметь весьма серьезные последствия для беженцев.

7. Г-н ОСС (Докладчик) представляет доклад Рабочей группы по финансированию Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для оказания помощи палестинским беженцам за текущий год. Он указывает, что БАПОР в настоящее время испытывает тяжелейший кризис, угрожающий самому существованию Агентства, которое обслуживает более 3 млн. палестинских беженцев. На протяжении ряда лет БАПОР удавалось справиться с возрастающими трудностями и успешно выполнять мандат, возложенный на него международным сообществом. Однако нынешний кризис по своему масштабу и степени тяжести не имеет себе равных. Если международному сообществу не удастся решить проблему структурного дефицита бюджета Агентства, то БАПОР неизбежно придется сократить количество и снизить качество предоставляемых беженцам услуг. С точки зрения Рабочей группы, Генеральная Ассамблея не может согласиться с таким развитием событий. Всех членов Комитета должен неприятно удивить тот факт, что, как указывается в специальном докладе Генерального комиссара БАПОР о финансовом кризисе, содержащемся в записке Генерального секретаря (А/51/495), Агентство может продолжать деятельность до исчерпания имеющихся фондов, после чего объявить о банкротстве и прекратить деятельность.

8. Понимая всю серьезность создавшегося положения, Рабочая группа провела неофициальную встречу 18 сентября 1996 года для обсуждения финансового кризиса и рассмотрения того, каким образом Группа как орган Генеральной Ассамблеи может поддержать Генерального комиссара. В ходе этой встречи члены Рабочей группы исходили из того, что они действуют от имени всех членов Комитета и Генеральной Ассамблеи в целом, поскольку именно Генеральная Ассамблея предоставила БАПОР его мандат, в соответствии с которым Генеральный комиссар несет ответственность за осуществление программы Агентства. В этой связи Генеральная Ассамблея должна в полной мере осознать тяжелое положение Агентства и попытаться найти выход из нынешнего кризиса.

9. Рабочая группа с глубокой обеспокоенностью указывает на истощение рабочего капитала Агентства и то, что это явление может привести к сокращению объема предоставляемых услуг, в частности в области образования, медицинского обслуживания, чрезвычайной помощи и социальных услуг. В ближайшие годы БАПОР предстоит определить и привлечь необходимые ресурсы для обслуживания беженцев, потребности которых возрастают на 5 процентов ежегодно в связи с такими факторами, как естественный прирост, инфляция и регистрация новых беженцев. Рабочая группа настоятельно призывает все правительства учесть вышеупомянутые факты при принятии решения относительно объема своих взносов в бюджет БАПОР в 1997 году. Она также настоятельно призывает правительства, которые еще не внесли взносы в бюджет БАПОР, сделать это; правительства, которые внесли относительно небольшие взносы, – увеличить размеры своих взносов; правительства, которые в прошлом делали щедрые взносы в бюджет БАПОР, – продолжать вносить такие взносы и увеличить их объем; правительства, которые проявляют особый интерес к поддержанию уровня жизни палестинских беженцев, особенно богатые государства региона, – рассмотреть возможность внесения взносов или увеличение размеров своих взносов.

10. Рабочая группа полагает, что в настоящее время Генеральной Ассамблее следует более активно, чем в предыдущие годы, стремиться к обеспечению БАПОР ресурсами, необходимыми ему для выполнения мандата, предоставленного международным сообществом, особенно с учетом естественного прироста численности беженцев, ухудшения социально-экономических условий в районе деятельности Агентства и потенциально дестабилизирующих последствий для политической ситуации в целом любых существенных сокращений объема деятельности Агентства.

11. Г-н АЛЬ-КИДВА (Наблюдатель от Палестины) говорит, что для делегации Палестины пункт 84 является одним из наиболее важных пунктов в повестке дня Генеральной Ассамблеи. При рассмотрении этого вопроса его делегация исходит из того, что речь идет о судьбе

3,3 млн. палестинских беженцев и о самой широкомасштабной и давней проблеме беженцев в современной истории.

12. Палестинские беженцы, как и любые другие беженцы, имеют естественное право на свои дома и свое имущество. В случае палестинских беженцев Генеральная Ассамблея ежегодно подтверждала это право начиная со своей резолюции 194 от 11 декабря 1948 года, в пункте 11 которой подтверждается их право вернуться в свои дома с уплатой компенсации за имущество тех, кто предпочтет не возвращаться. Это неотъемлемое индивидуальное право с течением времени не теряет своей значимости, и его не следует смешивать с правом перемещенных лиц на возвращение в территории, оккупированные Израилем с 1967 года, которое было закреплено в резолюции 237 (1967) Совета Безопасности и которое должно быть осуществлено в переходный период мирного процесса в соответствии с соглашениями, достигнутыми между Израилем и Палестиной. Это право также не следует смешивать с правом каждого палестинца на палестинскую национальность и гражданство.

13. На протяжении многих лет с момента своего создания БАПОР играло важнейшую роль в предотвращении усугубления этой гуманитарной катастрофы и оказало значительную помощь в предоставлении необходимой чрезвычайной помощи, медицинского обслуживания и образования по меньшей мере двум поколениям палестинских беженцев. Сокращение объема услуг Агентства, безусловно, будет иметь самые опасные последствия. Трудности, с которыми сталкивается мирный процесс на этом этапе, и ухудшение положения на местах обуславливают особую актуальность сохранения этих услуг.

14. Палестинская сторона всегда стремилась к развитию конструктивных отношений с БАПОР на всех уровнях. Взаимовыгодное сотрудничество получило свое дальнейшее развитие после перевода штаб-квартиры БАПОР в Газу и подписания соглашения о штаб-квартире между Агентством и Палестинским органом.

15. Г-н ФАУЛЕР (Канада) говорит, что Канада весьма обеспокоена нынешними административными и бюджетными проблемами БАПОР. Она признает, что БАПОР предпринимало усилия по решению бюджетных проблем, в том числе в рамках чрезвычайного совещания доноров и принимающих правительств, состоявшегося в Аммане 23 сентября 1996 года. Канада удовлетворена результатами этой встречи, в ходе которой были даны обязательства в отношении достаточных объемов финансовых средств, что позволит БАПОР преодолеть сложную финансовую ситуацию, по крайней мере в этом году, и даст ему возможность и впредь предоставлять важные услуги, от которых зависит жизнь многих палестинских беженцев. В ходе этого совещания Генеральный комиссар и доноры остановились на некоторых структурных проблемах, с которыми сталкивается Агентство и которые привели к нынешнему бюджетному кризису. Канада приветствует усилия Генерального комиссара, наметившего решения некоторых из этих проблем. В то же время Агентству необходимо учесть выводы, заключения и рекомендации, содержащиеся в докладе Комиссии ревизоров.

16. По мере развития мирного процесса следует обеспечивать большую гибкость деятельности по предоставлению Агентством своих услуг, приспособивая ее к меняющимся условиям в различных областях. Хотя Канада полагает, что некоторые изменения в порядке предоставления услуг являются неизбежными, они должны производиться таким образом, чтобы это способствовало развитию мирного процесса. В этой связи особенно важно разъяснять беженцам причины этих изменений. В этом контексте Канада приветствует перемещение штаб-квартиры БАПОР из Вены в обслуживаемый регион и полагает, что благодаря этому в будущем будут достигнуты значительная экономия средств и повышение качества предоставляемых услуг в области образования, здравоохранения и социального обслуживания. Канада призывает те страны, которые еще не сделали взносы, соразмерные их интересам и ресурсам, увеличить объем своей поддержки до

надлежащего уровня. Она приветствует усилия Генерального комиссара по расширению количества доноров, поскольку это позволит БАПОР не только достигнуть большей финансовой стабильности, но и продемонстрировать палестинским беженцам приверженность международного сообщества делу улучшения условий их жизни до окончательного разрешения проблемы беженцев.

17. Канаде известно о трагических событиях, стоящих за неоднократными решениями о закрытии оккупированных территорий израильскими властями. Тем не менее она крайне озабочена последствиями этих мер для экономического положения палестинских беженцев на Западном берегу и в Газе, а также для ресурсов и программ БАПОР. Кроме того, ограничения на поездки, которые вводятся при закрытии территорий, еще больше осложняют работу и жизнь сотрудников БАПОР, что усугубляет те трудности, с которыми сталкивается Агентство. В интересах мирного процесса Канада, являясь одним из крупнейших доноров БАПОР, настоятельно призывает Израиль решать свои проблемы безопасности таким образом, чтобы это не приводило к столь тяжелым последствиям для экономического положения на оккупированных территориях и не препятствовало работе должностных лиц БАПОР, для которых поездки между Западным берегом, Газой и Восточным Иерусалимом по-прежнему имеют важное значение. Канада и впредь будет решительно поддерживать БАПОР, которое должно играть важнейшую роль в решении проблемы беженцев, и призывает все международное сообщество откликнуться на нужды Агентства.

18. Г-н НИМА (Иордания) говорит, что Иордания, предоставившая убежище около 40 процентам беженцев, зарегистрированных в БАПОР, продолжает оказывать им помощь в самых разных областях и, несмотря на свои скромные ресурсы, является вторым по размеру взноса донором. В связи с этим Иордания обращается за помощью к международному сообществу и призывает его помочь БАПОР в его усилиях по улучшению качества предоставляемых услуг и облегчению страданий людей. Перевод штаб-квартиры БАПОР из Вены в Газу способствовал повышению эффективности работы Агентства, и его не следует расценивать как уменьшение значения Агентства. Задача Агентства состоит в защите широких слоев беженцев от любых отрицательных последствий, и выполнение этой задачи будет способствовать мирному процессу.

19. Увеличение числа беженцев должно сопровождаться увеличением объема помощи, а для этого необходимо изыскивать и новые источники средств. Поиск путей решения проблемы беженцев должен вестись в контексте общего урегулирования и в соответствии с нормами международного права и резолюциями Генеральной Ассамблеи. Для того чтобы мирный процесс давал ощутимые результаты на местах, необходимо развивать экономику региона путем предоставления контрактов предпринимателям, создания рабочих мест, налаживания коммунальных услуг и т.д. Иордания разделяет обеспокоенность Верховного комиссара теми трудностями, с которыми сталкивается Агентство и его персонал в Газе и на Западном берегу в результате мер, принимаемых израильскими властями, и призывает положить конец этим мерам, поскольку они отрицательно сказываются на социально-экономическом положении беженцев.

20. Г-н ХИЗЛАН (Турция) говорит, что в течение последних нескольких лет государства-члены постоянно получали информацию о серьезных финансовых трудностях БАПОР, а пути и методы разрешения этой ситуации подробно обсуждались во время предыдущих сессий. Как следует из сообщения г-на Хансена, никакого существенного прогресса в этой области достигнуто не было. Напротив, в настоящее время дефицит БАПОР продолжает увеличиваться, достигнув весьма критической точки, когда под угрозой оказалось само существование Агентства. Турция полагает, что Агентство тщательно изучило все возможности сокращения расходов. По оценке его делегации, все возможные сокращения услуг второстепенного значения уже произведены, вследствие чего любые дальнейшие сокращения программы неизбежно повлияют на предоставление жизненно важных услуг, которые и без того предоставляются на минимальном уровне.

21. Как известно, по линии своего общего бюджета Агентство предоставляет три вида услуг: в области питания, охраны здоровья и образования. Представленные в Комитете государства-члены не имеют морального права санкционировать сокращение этих базовых услуг, предоставляемых палестинским беженцам. История может простить политические ошибки, но будущие поколения человечества не простят, если на фоне повышенного внимания гуманитарным усилиям, которое характерно для нынешнего времени, 3,3 млн. палестинцев, находящихся в организованных лагерях беженцев, останутся без надлежащего питания, медицинского обслуживания и образования.

22. Турция выражает крайнюю обеспокоенность развитием событий на Ближнем Востоке и отсутствием прогресса в рамках мирного процесса. Нынешний тупик в ближневосточном мирном процессе может привести к его полной остановке, вследствие чего может быть утрачен позитивный импульс. Тяжелые испытания, выпавшие на долю палестинских беженцев, могут закончиться лишь в том случае, если в регионе установится мир. Турция поддерживает все инициативы, нацеленные на урегулирование проблемы на основе резолюций 242 и 338 Совета Безопасности.

23. Г-н ТАКАХАСИ (Япония) говорит, что Японии известно о том, что прошедший год стал для БАПОР годом серьезных перемен. После продления его мандата на три года на пятидесятой сессии Генеральной Ассамблеи БАПОР стремится провести реформы своей работы, и в этой связи Япония приветствует перевод штаб-квартиры БАПОР в район его деятельности.

24. Понимая, что международный мир и безопасность невозможно обеспечить без установления мира и стабильности на Ближнем Востоке, Япония активно поддерживает международные усилия, нацеленные на содействие мирному процессу. В конце августа нынешнего года министр иностранных дел Японии посетил регион и призвал стороны вновь подтвердить свою приверженность мирному процессу и предпринять дальнейшие усилия по его ускорению. Председатель Арафат также находился с визитом в Японии в сентябре по приглашению правительства Японии. Совсем недавно Специальный посланник премьер-министра Японии посетил регион, где он встретился с руководителями Египта, Израиля и Палестинского органа.

25. Япония серьезно обеспокоена недавними столкновениями между израильянами и палестинцами, которые наносят ущерб мирному процессу. Жизненно важно, чтобы израильяне и палестинцы в кратчайшие сроки достигли согласия по вопросам, касающимся Хеврона, и продолжили переговоры по другим оставшимся вопросам, таким, как свободное передвижение между Западным берегом и сектором Газа, отказ от закрытия территорий и возобновление переговоров об окончательном урегулировании. Решение о закрытии Западного берега и сектора Газа, которое действует вот уже почти 10 месяцев, привело к росту безработицы, ухудшению условий жизни палестинского населения и значительному сокращению поступлений в бюджет Палестинского органа. Япония надеется, что Израиль откажется от закрытия территорий в самое ближайшее время. С учетом трудностей, с которыми сталкиваются палестинцы, Япония в начале ноября объявила о своем взносе в бюджет БАПОР в виде продовольственной помощи на сумму примерно 7,3 млн. долл. США

26. В нынешнее время, когда ситуация характеризуется крайней нестабильностью, Япония считает, что органы Организации Объединенных Наций должны сыграть ключевую роль в оказании помощи палестинскому народу. При этом необходимо стимулировать экономическое и социальное развитие, что в свою очередь придаст импульс региональному развитию и укрепит местную автономию. Важно, чтобы население региона увидело ощутимые результаты мирного процесса на местах. Исходя из необходимости достижения этой цели, Япония осуществляет многоплановые мероприятия в области сотрудничества, включая оказание помощи палестинским беженцам по линии БАПОР. После того, как в 1993 году Япония обязалась предоставить для оказания помощи палестинским беженцам 200 млн. долл. США на двухгодичный период, она выделила примерно

230 млн. долл. США, выйдя на первое место в мире из всех стран-доноров, оказывающих помощь палестинцам.

27. В этой связи особую обеспокоенность вызывает дефицит бюджета Агентства, который сохраняется вот уже четыре года подряд. Эту проблему необходимо решить в самом срочном порядке, особенно в связи с тем, что сокращение объемов помощи палестинским беженцам может иметь самые серьезные последствия для текущего мирного процесса. Приветствуя усилия БАПОР по сокращению дефицита своего регулярного бюджета, Япония полагает, что необходимо ликвидировать коренные причины, обусловившие возникновение этой проблемы, расширив количество доноров и усилив транспарентность в вопросах регулирования бюджета. Его делегация надеется, что предпринимаемые в настоящее время Генеральным комиссаром меры по рационализации управления окажутся эффективным средством устранения или по крайней мере сокращения дефицита.

28. Его делегация ранее неоднократно призвала государства-члены упростить и сократить количество резолюций, связанных с БАПОР, и она выражает надежду, что на пятьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи удастся объединить сходные резолюции в рамках единого документа.

29. Г-н ХЭ ЯФЭЙ (Китай) говорит, что делегация Китая с удовлетворением отметила перевод штаб-квартиры БАПОР из Вены в Газу, который, по ее мнению, является доказательством приверженности Агентства делу мира и развития в Палестине и доверия Палестинскому органу и будет способствовать экономическому развитию Газы. Последние события в регионе осложнили проблему беженцев. На этом решающем этапе мирного процесса на Ближнем Востоке работа БАПОР приобретает особое значение для успеха этого процесса. Китай настоятельно призывает все заинтересованные стороны преодолеть имеющиеся препятствия и укрепить сотрудничество с БАПОР в интересах мирного процесса.

30. Китай выступает за реформирование БАПОР с учетом новых обстоятельств. Состоявшееся в Аммане совещание между БАПОР и основными странами-донорами и принимающими странами отражает стремление Агентства к усовершенствованию процесса консультаций и укреплению сотрудничества с заинтересованными странами, которое заслуживает поддержки и одобрения международного сообщества. Китай на протяжении многих лет поддерживал деятельность БАПОР и через него оказывал помощь палестинскому народу. Китай принял решение внести взнос на деятельность БАПОР в 1997 году. Он выражает надежду на то, что благодаря совместным усилиям БАПОР и стран-доноров Агентство преодолет свои нынешние финансовые трудности.

31. Г-н ЗАКИ (Египет) говорит, что начавшийся на Ближнем Востоке мирный процесс вселил надежду на скорейшее окончательное урегулирование палестинского вопроса, включая вопрос о беженцах, однако осуществлению этих надежд угрожает политика нынешнего правительства Израиля, предпочитающего слова практическим действиям.

32. БАПОР оказывает палестинскому народу важную помощь во всех областях, значение которой существенно возрастает в нынешний переходный период. В связи с этим делегация Египта выражает надежду на то, что перевод штаб-квартиры Агентства в Газу будет способствовать повышению эффективности его работы. Ссылаясь на доклад Верховного комиссара БАПОР, в котором говорится о тяжелом финансовом положении Агентства, делегация Египта предупреждает о последствиях дальнейшей невыплаты взносов для положения палестинского народа, оказавшегося сегодня в сложной социальной, политической и экономической ситуации. Сегодня, как никогда, палестинский народ нуждается в помощи международного сообщества. Делегация Египта с серьезной обеспокоенностью отмечает неоднократные упоминания в докладе Верховного комиссара о политике изоляции, проводимой Израилем как на оккупированных, так и на самоуправляющихся территориях. Этой политике необходимо положить конец, и режим изоляции должен быть

отменен безоговорочно, с тем чтобы устранить серьезный психологический барьер, препятствующий политическому диалогу между Палестинским органом и правительством Израиля.

33. Египет, вклад которого в дело мира на Ближнем Востоке известен всем, решительно поддерживает роль БАПОР в оказании помощи палестинскому народу, а недавно он принял решение удвоить размер своего добровольного годового взноса в бюджет Агентства. Египет призывает другие государства и доноры помочь Агентству, с тем чтобы оно смогло выполнить возложенные на него задачи, а палестинский народ смог осуществить все свои социальные, экономические и политические права в соответствии с принципами, принятыми на Мадридской конференции, и соглашениями между Палестинским органом и Израилем.

34. Г-н АБДУЛЛАЙ (Гана) говорит, что, вопреки ожиданиям, положение с мобилизацией ресурсов для БАПОР, которое финансируется преимущественно за счет добровольных взносов, не настолько благополучно. В 1970 году в связи с ухудшением финансового положения БАПОР Генеральной Ассамблеей была учреждена Рабочая группа по вопросу финансирования БАПОР. Гана, будучи членом этой Рабочей группы, знает о бюджетном дефиците Агентства, который образовался, несмотря на усилия некоторых доноров и огромные усилия руководства Агентства.

35. После подписания между правительством Израиля и Палестинским органом Декларации принципов о временных мерах по самоуправлению была развернута Программа мирного строительства, предполагающая широкую инвестиционную деятельность в районе деятельности БАПОР. Следует надеяться, что перемещение штаб-квартиры Агентства непосредственно в район его деятельности позволит ему лучше оценить имеющиеся проблемы и выполнять свой мандат более эффективно с точки зрения затрат. Необходимо подчеркнуть, что только дополнительные новые ресурсы могут изменить положение и позволить Агентству восстановить услуги, прекращенные в связи с введением мер экономии.

36. Г-н АЛЬ-МУДИР (Ливийская Арабская Джамахирия) отмечает гуманитарные усилия БАПОР по улучшению условий жизни палестинских беженцев, несмотря на финансовые проблемы, с которыми оно сталкивается, и меры, принимаемые Израилем, который не содействует деятельности Агентства и не позволяет его сотрудникам пользоваться полной свободой. Следует подчеркнуть важность продолжения деятельности Агентства в гуманитарной области и оказания помощи со стороны международного сообщества, с тем чтобы Агентство могло препятствовать ухудшению ситуации.

37. Наиболее эффективным решением является возвращение палестинских беженцев в свою страну. Это законное право любого человека, необоснованно изгнанного из своей страны. Такое решение является более разумным, чем оказание любой помощи изгнанным лицам. Оно особенно справедливо в случае палестинских беженцев, которые страдают как никто другой. Ливийская Арабская Джамахирия выступает за то, чтобы положить конец трагедии палестинских беженцев. Она полностью разделяет мнение о том, что им должна быть предоставлена возможность осуществить свои права, и обращает внимание на пункт 34 доклада Генерального комиссара, в котором говорится, что правительство Ливийской Арабской Джамахирии приняло в августе 1995 года решение о том, что палестинцы должны покинуть страну. Ливия хотела бы заявить, что нет никаких подтверждений того факта, что Ливия хотела изгнать палестинцев или же вынудить их покинуть страну. Ливия считает, что беженцы должны вернуться на свою родину и что БАПОР должно содействовать возвращению палестинских беженцев в соответствии с положениями резолюций Организации Объединенных Наций. Что касается палестинских беженцев, проживающих в Ливане и отказывающихся возвратиться в Ливию, поскольку они хотят возвратиться на свою родину в Палестину, то ливийские власти поддерживают непосредственные контакты с палестинскими властями и пытаются добиться того, чтобы Израиль разрешил им вернуться в Палестину.

38. Ливийская Арабская Джамахирия призывает крупные державы прекратить оказывать военную, финансовую и стратегическую поддержку, а также обеспечивать прямое и косвенное финансирование в целях создания новых поселений, поскольку это создает угрозу прочному и справедливому миру в регионе. Ливия осуждает решение Израиля об активизации деятельности по созданию поселений в Иерусалиме, на Западном берегу и в секторе Газа и на других оккупированных арабских территориях. Подлинного мира можно добиться лишь путем создания демократического государства в Палестине со столицей в Иерусалиме, где евреи и христиане будут жить на равноправной основе. Только это приведет к радикальному урегулированию и положит конец кровавой войне между арабами и евреями.

39. Г-н АЛЬ-АВАДИ (Йемен) настоятельно призывает Комитет продолжать прилагать усилия, с тем чтобы положить конец трагедии палестинских беженцев. Он также призывает международное сообщество обеспечить их возвращение на свои земли в оккупированной Палестине. Йемен с удовлетворением отмечает успешную деятельность БАПОР, в частности прогресс, достигнутый со времени подписания Декларации принципов о временных мерах по самоуправлению. Он также приветствует решение о переводе штаб-квартиры БАПОР в район его деятельности. Вместе с тем Йемен выражает обеспокоенность по поводу ухудшения положения в Палестине, что привело к появлению новых беженцев. Финансовое положение БАПОР также вызывает весьма серьезную озабоченность, поскольку это создает угрозу миру и беженцам. Йемен подчеркивает важность принятия чрезвычайных мер по сохранению нынешнего уровня финансирования деятельности БАПОР.

40. Йемен считает, что всем тем, кто был изгнан из Палестины, следует предоставить возможность вернуться на свою землю в соответствии с Декларацией принципов о временных мерах по самоуправлению, подписанной 13 сентября 1993 года правительством Израиля и ООП. Необходимо как можно скорее возобновить переговоры с Палестинским органом об окончательном статусе. Йемен призывает международное сообщество оказать давление на Израиль, с тем чтобы прекратить создание новых поселений и воспрепятствовать насильственной аннексии и конфискации земель.

41. Г-н АЛЬ-АТТАР (Сирийская Арабская Республика) выражает высокую оценку деятельности БАПОР по оказанию необходимых услуг палестинским беженцам, ослаблению их страданий и улучшению социально-экономических условий их существования. Отмечая сложные и тяжелые условия, в которых БАПОР осуществляет свою деятельность в интересах палестинских беженцев, он говорит, что на региональном уровне они характеризовались продолжением израильской оккупации и эскалации актов агрессии в отношении палестинских беженцев, введением экономического эмбарго, комендантского часа, уничтожением домов и закрытием школ. На международном уровне эти условия выражались в том, что государства-доноры не вносили свои взносы на деятельность БАПОР, а новое правительство Израиля заявило о том, что оно отвергает все принципы мирного процесса.

42. В своем докладе Генеральный комиссар сосредоточил внимание на финансовом кризисе и серьезном бюджетном дефиците, который испытывает БАПОР, и на его негативных последствиях для палестинских беженцев и услуг, предоставляемых им БАПОР. Генеральный комиссар заявил об ограничении или ликвидации этих услуг, если этот дефицит не будет восполнен за счет увеличения объема взносов со стороны государств-доноров. Существенное сокращение объема оказываемых услуг будет рассматриваться в качестве постепенного свертывания деятельности Агентства до урегулирования проблемы беженцев и отказа международного сообщества от своего обязательства перед общиной палестинских беженцев. Международное сообщество не должно рассматривать перевод штаб-квартиры БАПОР из Вены в Газу в качестве его фактического устранения от рассмотрения вопроса о палестинских беженцах до окончательного урегулирования этого вопроса. Процесс мирного строительства, направленный на оказание содействия палестинским

беженцам в целях достижения ими самообеспеченности, также не следует рассматривать в качестве альтернативы урегулированию вопроса о палестинских беженцах на основании соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций.

43. Сирийская Арабская Республика выступает против недавно принятой БАПОР меры по прекращению распределения продовольственных пайков и их замене выплатами наличных средств. Эта мера представляет собой не что иное, как первый этап постепенного свертывания деятельности Агентства по оказанию услуг. В 1995 году Агентство приняло ряд новых мер экономии в целях преодоления финансового дефицита. Эти меры негативным образом скажутся на услугах, предоставляемых Агентством, и приведут к снижению их качества, а не к расширению и развитию соответствующей деятельности. В результате этого не будут удовлетворяться минимальные базовые потребности палестинских беженцев. Сирийская Арабская Республика считает, что финансовый кризис следует урегулировать, обратившись к государствам с призывом внести или увеличить свои взносы, ведя при этом поиск новых источников финансирования.

44. Г-н СУАН (Вьетнам) отмечает программы БАПОР, направленные на содействие ближневосточному мирному процессу и улучшению социально-экономического положения, в рамках которых оказывались услуги 3,3 млн. палестинских беженцев. Он с удовлетворением отмечает перевод штаб-квартиры БАПОР в район его деятельности, что является подтверждением приверженности Организации Объединенных Наций установлению мира на Ближнем Востоке. Делегация Вьетнама выражает высокую оценку деятельности БАПОР, в частности в области образования, а также услуг в области здравоохранения, предоставляемых палестинским беженцам, проживающим в Иордании, Ливане и Сирийской Арабской Республике.

45. Делегация Вьетнама считает, что вопрос о палестинских беженцах может быть решен лишь при условии окончательного устранения его основополагающей причины. Вьетнам серьезно обеспокоен медленными темпами развития мирного процесса и достижения справедливого, прочного и всеобъемлющего мира в регионе. Чисто политическое решение не может положить конец проблеме беженцев; оно должно сопровождаться устойчивым социально-экономическим развитием. В этой связи делегация Вьетнама подчеркивает необходимость полного осуществления Временного соглашения по Западному берегу и сектору Газа, а также Декларации принципов о временных мерах по самоуправлению. Вьетнам также приветствует возобновление переговоров между ООП и Израилем и выражает надежду на то, что это создаст возможности для прочного урегулирования арабо-израильского конфликта. Вьетнам убежден в том, что, несмотря на сохранение многочисленных трудностей, мирный процесс несомненно продолжится, если все заинтересованные стороны продемонстрируют полную приверженность выполнению подписанных соглашений. В этой связи Вьетнам вновь заявляет о своей решительной поддержке мирного процесса и своей готовности приложить все усилия в целях содействия осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа, включая право на самоопределение и создание своего государства.

46. Г-жа РУБИНСТЕЙН (Израиль) говорит, что период, прошедший с предыдущей сессии Генеральной Ассамблеи был знаменательным как для Израиля, так и всего ближневосточного региона. В течение этого года противники мира неоднократно пытались подорвать основы мира, которые закладывались в течение последнего десятилетия. В начале года Израиль был потрясен серией взрывов, организованных исламскими фундаменталистами. В мае премьер-министром Израиля был избран г-н Нетаньяху, неизменно заявлявший о своей приверженности делу установления мира с соседями Израиля. Тем не менее с первого дня к новому правительству стали относиться как к противнику мирного процесса. Вместо того, чтобы предоставить правительству возможность продемонстрировать свою приверженность делу мира и выработать свое собственное направление дальнейшей деятельности, Израиль столкнулся с попытками вынудить его принимать решения путем угроз и насилия.

47. Израиль в настоящее время принимает многочисленные меры по смягчению последствий закрытия территорий, введенного в отношении палестинских жителей после серии взрывов бомб – в последние недели число палестинских рабочих, которым разрешено въезжать в Израиль, возросло до 50 000 человек в день, 28 000 из которых прибывают с Западного берега, а 22 000 – из Газы. Израилю хорошо известно об экономических трудностях, с которыми связано закрытие территорий для палестинского народа, и следует подчеркнуть, что эта мера была принята не в качестве коллективного наказания палестинского народа. Напротив, она была принята в целях предотвращения дальнейших террористических нападений из автономных районов и обеспечения большей степени безопасности жителей Израиля.

48. Г-н АЛЬ-АТТАР (Сирийская Арабская Республика), выступая по порядку ведения заседания, отмечает, что в Комитете обсуждается доклад БАПОР и вопрос о палестинских беженцах, и просит оратора не отвлекаться от повестки дня заседания.

49. Г-жа РУБИНСТЕЙН (Израиль) говорит, что со своей стороны Израиль приложит все усилия в целях укрепления экономической инфраструктуры Палестины, и заявляет о своей убежденности в том, что экономическое процветание является необходимым условием успеха мирного процесса. Израиль гордится эффективными рабочими взаимоотношениями с БАПОР. Совместные усилия в таких областях, как здравоохранение, образование и культура, служат позитивными примерами их сотрудничества. Вместе с тем оратор выражает неудовольствие по поводу того факта, что Комитет используется в качестве политического средства. Ей непонятно, почему Организация Объединенных Наций вместо принятия на основе консенсуса резолюции, в которой высказывалась бы высокая оценка важной гуманитарной деятельности БАПОР, считает необходимым принимать шесть резолюций, в которых затронуты политические вопросы, не имеющие отношения к работе БАПОР. Подобные резолюции ведут лишь к разногласиям между государствами-членами и не содействуют конструктивному разрешению этого вопроса. В этой связи Израиль считает, что число резолюций о БАПОР следует сократить до одной, непосредственно посвященной гуманитарным задачам Агентства.

50. Г-н ХОЛЬТЕР (Норвегия) говорит, что правительство Норвегии считает неопределимой роль, которую БАПОР на протяжении многих лет играет в деле предоставления необходимой помощи палестинским беженцам. О приверженности Норвегии поддержке деятельности БАПОР свидетельствует тот факт, что Норвегия была и остается одним из крупнейших доноров Агентства. Вместе с тем она обеспокоена финансовыми трудностями, с которыми сталкивается БАПОР и которые отрицательно сказываются на предоставлении услуг палестинским беженцам в Ливане, Сирии, Иордании, на Западном берегу и в секторе Газа. Решение следует искать как вне, так и внутри Агентства. Совершенно очевидно, что нынешняя группа крупнейших доноров не может самостоятельно решить финансовые проблемы БАПОР. Следует стремиться расширить круг доноров, по возможности, в сотрудничестве с принимающими правительствами. В частности, следует призвать богатые нефтью государства Залива увеличить размер их взносов на финансирование БАПОР.

51. Большое значение имеют также меры внутренней реорганизации деятельности БАПОР. Необходимо проанализировать методы руководства и изучить возможности составления бюджета с нулевым ростом. Генеральный комиссар БАПОР г-н Хансен расширяет контакты между БАПОР и донорами и активизировал диалог относительно путей преодоления проблем Агентства. Состоявшееся в Аммане 23 сентября текущего года чрезвычайное совещание придало этому процессу нужную направленность. Большие надежды Норвегия связывает и с очередным заседанием, которое состоится 11 декабря. Мирный процесс на Ближнем Востоке увенчается успехом только в том случае, если он приведет к улучшению жизни людей. Постоянная поддержка международного сообщества должна сопровождаться существенной экономической

помощью, в частности, палестинскому народу. БАПОР призван сыграть одну из главных ролей в этом контексте, и международному сообществу необходимо создать ему для этого все условия.

52. Г-н ЧОУДХУРИ (Бангладеш) говорит, что Бангладеш приветствует доклад Генерального комиссара БАПОР, в котором дается всесторонний обзор деятельности Агентства за последний год. Как отмечается в докладе, в последние годы Агентство расширило круг своей деятельности за рамки базовой гуманитарной помощи. Оно оказало полезную поддержку ближневосточному мирному процессу и активизировало свои усилия по улучшению социально-экономических условий палестинских беженцев. БАПОР оказало решающую поддержку в проведении выборов палестинских органов самоуправления и внесло свой вклад в углубление отношений партнерства между Агентством и Палестинским органом и палестинским народом. Перевод штаб-квартиры БАПОР в Газу должен позволить повысить эффективность и результативность осуществления Агентством своей многообразной деятельности.

53. В связи с этим необходимо отметить усилия Агентства по предоставлению перемещенному палестинскому населению возможностей для улучшения своего экономического положения путем учреждения программы кредитования создания микропредприятий. Бангладеш находится в авангарде тех, кто выступает за расширение возможностей получения наименее обеспеченными слоями общества кредитов на создание микропредприятий для удовлетворения особых экономических и социальных нужд малообеспеченных групп населения. Бангладеш заявляет о готовности поделиться своим опытом в этой области с палестинцами и приветствует инициативу Генерального комиссара по проведению радикальной реформы методов управления в целях рационализации и активизации процесса организационной перестройки, призванной повысить эффективность работы Агентства и сделать ее более чуткой к нуждам беженцев в условиях складывающейся ситуации на Ближнем Востоке.

54. Вызывает озабоченность продолжающееся ухудшение финансового положения Агентства из-за недостаточной поддержки доноров. Это сказывается на работе Агентства в некоторых важных социальных секторах. Бангладеш призывает доноров быть более внимательными к нуждам Агентства и своевременно выплачивать объявленные взносы. Создаваемые Израилем препятствия под предлогом обеспечения безопасности также создают трудности для работы Агентства в последние месяцы. Так называемые соображения безопасности одной страны не должны ни в коей мере сказываться на удовлетворении потребностей беженцев.

55. Бангладеш считает, что БАПОР играет полезную роль в улучшении благосостояния палестинского народа. Эта роль становится особенно важной в период перехода к палестинскому самоуправлению и в конечном счете к государственности. Она полностью поддерживает деятельность Агентства и соглашается с утверждением Генерального комиссара о том, что любое значительное сокращение объема услуг Агентства негативно скажется на палестинских беженцах и не будет отвечать коллективным интересам сторон в регионе. Полное и добросовестное выполнение условий мирных соглашений всеми сторонами, особенно Израилем, могло бы создать условия для решения ближневосточных проблем, в том числе преодоления трудностей, испытываемых палестинскими беженцами.

56. Г-н АЛЬ-ОМРАН (Объединенные Арабские Эмираты) отмечает, что Агентство уже 46 лет оказывает помощь и гуманитарные услуги более чем 3 млн. беженцев, которые продолжают жить под оккупацией и в изгнании, испытывая нужду и лишения. Агентство продолжает совершенствовать свои планы действий и повышать качество своих экономических услуг и различных программ в целях улучшения условий жизни палестинских беженцев и обеспечения занятости. Израильские власти под предлогом обеспечения безопасности препятствуют этой деятельности, в частности закрывая доступ на территории, что ведет к ухудшению положения палестинских беженцев.

57. Объединенные Арабские Эмираты с удовлетворением отмечают работу Агентства, особенно осуществляемую в координации с Палестинским органом, по укреплению палестинских структур и созданию рабочих мест, строительству школ, центров профессиональной подготовки, улучшению жилищных условий и сооружению водопроводной и канализационной сетей. Вызывает озабоченность хронический дефицит бюджетных средств Агентства, что отражается на качестве услуг не только в автономных районах, но и в Сирии и Ливане. В этой связи Объединенные Арабские Эмираты призывают международное сообщество выплатить взносы для покрытия дефицита, с тем чтобы Агентство могло должным образом выполнять свою работу и обеспечить достойную жизнь беженцам до того времени, когда будет найдено окончательное решение этой проблемы. Проблемы беженцев, которая вот уже более полувека находится в повестке дня международного сообщества, могло бы и не быть, если бы не израильская оккупация и заселение палестинских земель переселенцами со всего мира. Справедливым и прочным решением проблемы было бы предоставление беженцам безусловного права на возвращение домой или на компенсацию тем, кто не желает возвращаться на родину. Это вопрос, который израильская сторона продолжает игнорировать и избегает обсуждать на переговорах, хотя график таких переговоров предусмотрен израильско-палестинским соглашением. Объединенные Арабские Эмираты надеются, что международное сообщество выполнит свои обязательства и повлияет на Израиль, с тем чтобы решить проблему беженцев в соответствии с международным правом.

58. Г-н КИН (Соединенные Штаты Америки), выражая признательность Генеральному комиссару БАПОР за неоценимую роль в оказании помощи палестинским беженцам в трудный и критический период, отмечает, что наметился прогресс в направлении более тесного сотрудничества между БАПОР и крупными донорами по бюджетным вопросам. Хотя БАПОР располагает достаточными средствами для финансирования своей деятельности до конца года, оно нуждается в дальнейшей финансовой поддержке. Международному сообществу следует в полной мере сотрудничать и оказывать помощь БАПОР в обеспечении успешного выполнения им своего мандата.

59. Большинство принимаемых резолюций по этому пункту повестки дня не способствуют поддержке мирного процесса и БАПОР. Пришло время удвоить усилия по созданию условий для установления прочного и справедливого мира в регионе. Деятельность БАПОР является ключевым элементом обеспечения условий, способствующих продвижению мирного процесса. Этот процесс позволит приблизить день, когда народы Ближнего Востока, в том числе те, которые зависят от помощи БАПОР, смогут жить в условиях мира и безопасности и в нормальной обстановке. Членам Комитета при рассмотрении резолюций и определении своих позиций следует задаться вопросом, хотят ли они смотреть в будущее и стремиться обеспечить продвижение в направлении достижения всеобъемлющего и прочного мира или, обратив взор в прошлое, решать, кто виноват, что может только усложнить переговоры между сторонами.

60. Г-н ХОЛОХАН (Ирландия), выступая от имени Европейского союза, отмечает, что уже многие годы БАПОР выполняет трудную задачу по оказанию помощи палестинским беженцам. БАПОР предоставляет не только необходимые средства к существованию, но и, особенно в последние годы, создает и обеспечивает обслуживание значительной части физической инфраструктуры в таких областях, как жилищное строительство, школьное образование, здравоохранение и профессионально-техническая подготовка. Без БАПОР социальные и политические последствия проблемы беженцев, возникшие в результате конфликта в этом регионе, было бы значительно сложнее преодолеть.

61. Европейский союз глубоко привержен мирному процессу на Ближнем Востоке. Он призывает к возобновлению переговоров на основе принципов уже одобренных обеими сторонами в соглашениях, подписанных в Мадриде и Осло. Обнадёживает решение, которое было принято по итогам недавней встречи на высшем уровне в Вашингтоне, о возобновлении переговоров в Эрезе. Главы правительств государств – членов Европейского союза, собравшись в Дублине 5 октября,

вновь заявили о своей озабоченности по поводу событий на оккупированных территориях и вновь подтвердили свою готовность играть активную роль в усилиях по возобновлению переговоров. Они направили министра иностранных дел Ирландии с миссией в Израиль и сектор Газа для информирования о поддержке Европейским союзом срочной активизации мирного процесса. 28 октября Совет министров Европейского союза на своем заседании в Люксембурге назначил посла Моратиноса представителем Европейского союза для участия в мирном процессе. Три министра иностранных дел Европейского союза совершили 9-11 ноября визиты в Дамаск, Амман, Газу и Каир для проведения переговоров с лидерами в регионе.

62. Неблагоприятная политическая обстановка, которая послужила причиной волнений среди палестинского народа, еще в большей степени осложняет условия, в которых приходится работать БАПОР. Тем не менее Агентство продолжает свою важную работу и осуществляет различные программы в области здравоохранения, образования и социальной помощи беженцам. Европейский союз с удовлетворением отмечает завершение перевода штаб-квартиры БАПОР из Вены в осуществление резолюции 49/35 А Генеральной Ассамблеи и решения Генерального секретаря. Эта мера не должна сказаться на эффективности операций БАПОР и помощи палестинским беженцам во всем регионе. Перевод базы операций Агентства в регион само по себе является позитивной и наглядной демонстрацией уверенности в мирном процессе. В связи с этим следует приветствовать доклад Генерального комиссара БАПОР и отметить его усилия по улучшению транспарентности и отчетности Агентства перед донорами.

63. Европейский союз отмечает серьезные трудности, с которыми сталкивается БАПОР и которые подробно описаны в докладе Генерального комиссара. Совершенно очевидно, что следствием этого может стать ухудшение качества услуг, оказываемых БАПОР, а в конечном счете – ухудшение условий жизни беженцев. Кроме того, эта тенденция может негативно повлиять на мирный процесс в целом. Международное сообщество рискует в случае, если оно не обеспечит соответствующего финансирования операций БАПОР на адекватном уровне, оказаться в ситуации, когда это будет восприниматься, как ослабление внимания к проблеме положения беженцев. Европейский союз и его государства-члены являются крупнейшими донорами Агентства в последние годы, и он призывает другие государства, особенно более богатые государства региона, увеличить свои взносы на цели удовлетворения растущих потребностей БАПОР.

64. В начале этого года Совет Европейского союза утвердил девятую Конвенцию между Европейским сообществом и БАПОР, касающуюся помощи беженцам в ближневосточных странах. Эта Конвенция охватывает три года с 1996 по 1998 год и предусматривает выплату Сообществом БАПОР приблизительно 130 млн. долл. США за этот период. Европейский союз в целом с учетом двусторонних взносов государств-членов и взноса Сообщества является самым крупным донором, предоставив в прошлом году 43 процента общих бюджетных средств. К сожалению, несмотря на усилия Генерального комиссара по экономии средств, БАПОР оказалось в начале этого года в трудном финансовом положении. В сентябре текущего года было созвано чрезвычайное совещание крупных доноров в Аммане. Европейский союз выражает надежду, что объявленных в этом году взносов будет достаточно для покрытия в полном объеме бюджетных потребностей в 1997 году.

65. В прошлом году Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций продлила мандат БАПОР до 1999 года. Мало кто мог предсказать в момент основания Агентства, что оно просуществует 50 лет. Тем не менее по мере приближения пятидесятой годовщины Агентства необходимо помнить, что БАПОР было создано для оказания помощи на временной основе и что Агентство не может подменить политическое решение проблемы беженцев. Европейский союз выражает надежду, что это политическое решение будет достигнуто в рамках всеобъемлющего, прочного и справедливого урегулирования, с тем чтобы Агентство могло завершить выполнение своего мандата и передать свои функции Палестинскому органу. Пока же необходимо предоставить

БАПОР все необходимые ресурсы для выполнения его функций до окончательного решения политических проблем, которые и привели к появлению палестинских беженцев на Ближнем Востоке.

66. Г-н ХАН (Секретарь Комитета) поясняет, что в соответствии с установленным порядком запись ораторов производится по письменной просьбе или лично делегатами.

67. Г-н ТЕВОЗ (Наблюдатель от Швейцарии) говорит, что политические перспективы на Ближнем Востоке не внушают оптимизма. Пропась между сегодняшней действительностью и порожденными мирным процессом 1993 года надеждами на примирение, мир и процветание, к сожалению, углубляется. Условия жизни палестинского народа в Газе и на Западном берегу продолжают ухудшаться. В этих условиях БАПОР вынуждено выполнять новые задачи, которые были поручены ему после начала мирного процесса, в частности удовлетворять растущие гуманитарные потребности, обеспечивать иногда в крайне тяжелых условиях необходимый уровень обслуживания палестинского населения, способствовать продвижению мирного процесса с помощью проектов, направленных на развитие инвестиций и создание рабочих мест, помогать создавать в автономных зонах палестинские государственные институты и удовлетворять растущие потребности при сокращении бюджетных средств.

68. Генеральный комиссар БАПОР г-н Хансен принял меры по улучшению системы управления Агентством и позволил донорам принимать активное участие в процессе принятия решений. Тем не менее процесс принятия решений по-прежнему остается фрагментарным и осуществляется в Консультативном комитете, Рабочей группе по вопросу финансирования БАПОР и на ежегодных неофициальных конференциях доноров. Конференции доноров вместо того, чтобы быть форумами для проведения обсуждения направлений работы Агентства, часто занимаются рассмотрением мелких бюджетных или политических вопросов. По этой причине мы поддерживаем усилия БАПОР по созданию более эффективного механизма принятия решений на основе современных стандартов и методов управления, предусматривающих более активное участие доноров. Хорошими примерами в этой связи являются УВКБ и МПП. По примеру этих организаций БАПОР могло бы разработать свои собственные средства оперативного и бюджетного планирования, контроля и оценки результатов. Эти средства явились бы основой для проведения открытого, углубленного и конструктивного обсуждения задач, возможностей и приоритетов оперативной деятельности БАПОР. Поскольку БАПОР является организацией, от которой зависит жизнь тысяч палестинских беженцев, она должна сделать все возможное для совершенствования своей работы. В этой связи Швейцария, со своей стороны, намеревается оказывать ему полную поддержку в оперативной области, а также в области проведения структурной реформы.

69. Архиепископ МАРТИНО (Наблюдатель от Святейшего Престола) говорит, что делегация Святейшего Престола обеспокоена ослаблением политической воли израильского и палестинского народа к достижению мира. Насилие и срыв диалога препятствуют успешному урегулированию разногласий между этими двумя народами. Сложившееся после закрытия Западного берега положение послужило причиной массовой безработицы среди палестинцев, нарушило учебный процесс в школах и отрицательно сказалось на медицинском обслуживании из-за отсутствия доступа в медицинские учреждения или возможностей для своевременного получения медицинской помощи. Это в равной степени затрагивает и свободу вероисповедания. Хотя религиозные святыни в Иерусалиме открыты для паломников, проживающие там палестинцы не могут участвовать в богослужениях в Священном городе Иерусалиме.

70. Римско-католический патриарх Иерусалима, говоря о статусе Иерусалима, отметил, что участники переговоров должны встретиться для обсуждения и решения вопроса об Иерусалиме, несмотря на всю его сложность. В то же время он подтвердил, что Иерусалим всегда будет городом двух народов и трех религий – иудаизма, христианства и ислама. Иными словами,

неприемлемы односторонние притязания верующих той или иной религии, ссылающихся на исторический прецедент или численное превосходство. Совершенно очевидно, что такой сложный вопрос потребует от израильтян и палестинцев при проведении переговоров проявлять крайнюю осторожность в поиске справедливых решений вопросов, касающихся особого статуса, необходимого городу Иерусалиму. Необходимо также рассмотреть и вопрос об израильских поселениях на Западном берегу и в секторе Газа. Конфискация земли по соображениям безопасности может послужить причиной произвола и нарушения прав палестинцев, живущих на этих землях.

71. Делегация Святейшего Престола приветствует усилия участников переговоров, направленные на возобновление мирного процесса. Только мир может обеспечить безопасность двум народам, и этот мир должен основываться на справедливости и уважении всех прав человека, особенно свободы вероисповедания. Святейший Престол подчеркивает необходимость интенсивных и постоянных переговоров для достижения справедливого мира и осуждает провокационные акты и насилие и терроризм.

72. Святейший Престол через Папскую миссию в Палестине с 1949 года оказывает помощь палестинским беженцам в регионе, часто в тесном сотрудничестве с БАПОР. Щедрые донорские организации, такие, как кёльнская епархия, "Каритас интернационалис", Католическая ближневосточная благотворительная ассоциация, "Киндерхильфе Бетлехем", "Мизереор" и "Миссио", предоставляют средства на питание, жилье, образование и оказание медицинской помощи нуждающимся. Опыт их работы с беженцами убеждает Святейший Престол в том, что любые переговоры окажутся безрезультатными, если палестинским общинам в Газе и на Западном берегу не будут предоставлены адекватные средства. Международному сообществу необходимо выполнить свои финансовые обязательства перед палестинцами, с тем чтобы создать возможности для трудоустройства жителей Газы и Западного берега. Это один из путей обеспечения безопасности Израиля. Совершенно очевидно, что быстрая и конкретная реализация положений соглашений будет способствовать мирному процессу. С другой стороны, постоянные и растущие трудности будут только на руку тем, кто выступает против мира. Международное сообщество может сыграть важную роль в установлении мира на Ближнем Востоке, оказав конкретную поддержку в деле его достижения.

Заседание закрывается в 13 ч. 15 м.